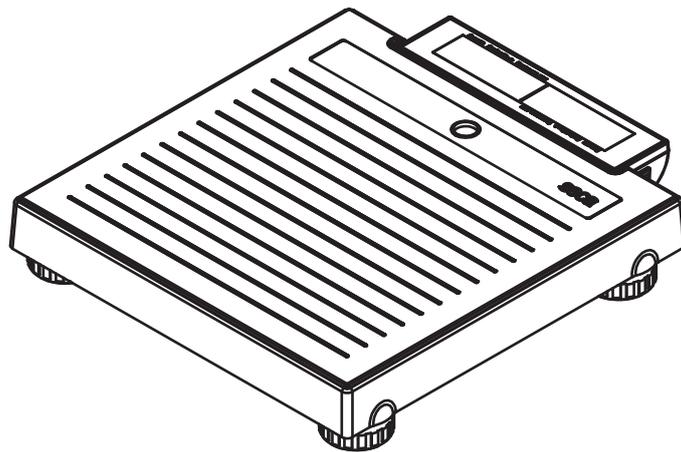


seca 878

Mode d'emploi



seca[®]

La précision au service de la santé

SOMMAIRE

1. Description de l'appareil	3	4.3 Installation et réglage horizontal de la balance	11
1.1 Domaine d'utilisation	3		
1.2 Description du fonctionnement	3		
1.3 Qualification de l'utilisateur	3		
2. Consignes de sécurité	3	5. Utilisation	11
2.1 Consignes de sécurité du présent manuel de l'utilisateur	3	5.1 Pesée	11
2.2 Consignes de sécurité fondamentales	4	Démarrage du pesage	11
Utilisation de l'appareil	4	Pesée des nourrissons/enfants (2 in 1)	11
Éviter les décharges électriques	4	Affichage permanent du résultat de mesure (HOLD)	12
Éviter les blessures et les infections	5	Mise à l'arrêt de la balance	12
Éviter les dommages matériels	6		
Utilisation des résultats de mesure	6	6. Traitement hygiénique	12
Utilisation du matériel d'emballage	7	6.1 Nettoyage	13
2.3 Manipulation des piles et des batteries	7	6.2 Désinfection	13
		6.3 Stérilisation	13
3. Aperçu	8	7. Contrôle fonctionnel	13
3.1 Éléments de commande	8	8. Que faire si... ?	14
3.2 Symboles de l'écran	8	9. Maintenance/Étalonnage	15
3.3 Marquages sur l'appareil et sur la plaque signalétique	9	10. Caractéristiques techniques	15
3.4 Marquages sur l'emballage	9	10.1 Caractéristiques techniques générales	15
		10.2 Caractéristiques de pesage	16
4. Avant de commencer...	10	11. Accessoires optionnels	16
4.1 Éléments livrés	10	12. Élimination	16
4.2 Établissement de l'alimentation électrique	10	12.1 Appareil	16
Insertion des piles	10	12.2 Piles et batteries	16
Raccordement de l'adaptateur secteur (option)	10	13. Garantie	16
		14. Certificat de conformité	17

1. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1.1 Domaine d'utilisation

Ce pèse-personne électronique est utilisé principalement dans les hôpitaux, les cabinets médicaux et les centres de soins hospitaliers, conformément aux directives nationales en vigueur.

Cette balance permet de déterminer le poids du patient de manière conventionnelle, de constater son état nutritionnel global, et d'aider le médecin traitant à établir un diagnostic et à décider d'une thérapie.

Pour l'établissement d'un diagnostic précis, il incombe toutefois au médecin, parallèlement à la saisie du poids, de prescrire des examens ciblés supplémentaires et de tenir compte des résultats correspondants.

1.2 Description du fonctionnement

Sur cette balance électronique, la mesure du poids se fait à l'aide de **seca 878** quatre cellules de pesée.

La fonction **2 in 1** permet d'obtenir le poids des nourrissons et jeunes enfants. Pour cela, un adulte doit tenir l'enfant dans ses bras lors du pesage.

1.3 Qualification de l'utilisateur

L'appareil peut être utilisé exclusivement par un personnel qualifié médical.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1 Consignes de sécurité du présent manuel de l'utilisateur

**DANGER !**

Désigne une situation de danger exceptionnelle. Le non-respect de cette indication entraîne des blessures irréversibles ou mortelles.

**AVERTISSEMENT !**

Désigne une situation de danger exceptionnelle. Le non-respect de cette indication peut entraîner des blessures irréversibles ou mortelles.

**PRUDENCE !**

Désigne une situation de danger. Le non-respect de cette indication peut entraîner des blessures légères ou moyennes.

ATTENTION !

Désigne une possible utilisation incorrecte de l'appareil. Le non-respect de cette indication peut entraîner des dommages à l'appareil ou générer des résultats de mesure erronés.

REMARQUE :

Contient des informations supplémentaires relatives à l'utilisation de cet appareil.

2.2 Consignes de sécurité fondamentales

Utilisation de l'appareil

- ▶ Respectez les consignes de ce mode d'emploi.
- ▶ Conservez précieusement le mode d'emploi. Le mode d'emploi fait partie de l'appareil et doit toujours être disponible.



DANGER !

Risque d'explosion

N'utilisez pas l'appareil dans un environnement dans lequel se concentrent les gaz suivants :

- Oxygène
- Anesthésiques inflammables
- Autres substances/mélanges inflammables



PRUDENCE !

Mise en danger du patient, dommages matériels

- ▶ Effectuez régulièrement des interventions de maintenance et de étalonnage comme décrit dans le paragraphe correspondant du mode d'emploi de l'appareil.
- ▶ Il est interdit de procéder à des modifications techniques sur l'appareil. L'appareil ne contient aucune pièce nécessitant un entretien par l'utilisateur. Les entretiens et réparations doivent être exclusivement confiés à des partenaires S.A.V. seca autorisés. Pour connaître le partenaire S.A.V. le plus proche, rendez-vous sur www.seca.com ou envoyez un e-mail à service@seca.com.
- ▶ Utilisez exclusivement des accessoires et pièces de rechange seca d'origine. Sinon, seca n'offre aucune garantie.



PRUDENCE !

Mise en danger du patient, dysfonctionnement

- ▶ Avec les autres appareils médicaux électriques, comme par ex. les appareils de chirurgie à haute fréquence, maintenez une distance minimum d'env. 1 mètre pour éviter des mesures erronées ou des perturbations lors de la transmission sans fil.
- ▶ Avec les appareils HF, comme par ex. les téléphones mobiles, maintenez une distance minimum d'env. 1 mètre pour éviter des mesures erronées ou des perturbations lors de la transmission sans fil.
- ▶ La puissance d'émission réelle des appareils HF peut requérir des distances minimales supérieures à 1 mètre. Plus de détails sous www.seca.com.

Éviter les décharges électriques



AVERTISSEMENT !

Décharge électrique

- ▶ Posez les appareils, pouvant fonctionner avec un adaptateur secteur, de sorte que la prise murale soit d'accès facile et que la coupure du secteur puisse être réalisée rapidement.
- ▶ Assurez-vous que votre alimentation secteur locale correspond aux indications sur l'adaptateur secteur.
- ▶ Ne saisissez jamais l'adaptateur secteur avec les mains humides.
- ▶ N'utilisez pas de rallonges ou multiprises.
- ▶ Veillez à ce que les câbles ne soient pas écrasés ou endommagés par des objets à arêtes vives.
- ▶ Veillez à ce que les câbles n'entrent pas en contact avec des objets chauds.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil à une altitude supérieure à 3000 m au-dessus du niveau de la mer.

Éviter les blessures et les infections**AVERTISSEMENT !****Risque de blessure par chute**

- ▶ Assurez-vous que l'appareil repose sur une surface solide et plane.
- ▶ Disposez les câbles de raccordement (le cas échéant) de manière à ce que l'utilisateur et le patient ne puissent pas trébucher.
- ▶ L'appareil ne doit pas être utilisé pour aider à se mettre debout. Soutenez les personnes à mobilité réduite, par ex. en les aidant à se lever d'une chaise roulante.
- ▶ Assurez-vous que le patient ne se place pas directement sur le bord du plateau pour monter ou pour descendre.
- ▶ Assurez-vous que le patient monte et descende lentement et sûrement de la plateforme de pesage.

**AVERTISSEMENT !****Risque de glissement**

- ▶ Assurez-vous que la plateforme de pesage est sèche avant que le patient n'y prenne place.
- ▶ Assurez-vous que les pieds du patient sont secs avant qu'il ne prenne place sur la plateforme de pesage.
- ▶ Assurez-vous que le patient monte et descende lentement et sûrement de la plateforme de pesage.

**AVERTISSEMENT !****Risque d'infection**

- ▶ Lavez-vous les mains avant et après chaque mesure afin de réduire le risque de contaminations croisées et d'infections nosocomiales.
- ▶ Traitez l'appareil de manière hygiénique à intervalles réguliers comme décrit dans le paragraphe correspondant de ce document.
- ▶ Assurez-vous que le patient ne présente aucune maladie contagieuse.
- ▶ Assurez-vous que le patient ne présente pas de plaie ouverte ni de modifications cutanées infectieuses qui pourraient entrer en contact avec l'appareil.

Éviter les dommages matériels

ATTENTION !

Dommmages matériels

- ▶ Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil. Cela pourrait détruire les composants électroniques.
- ▶ Mettez l'appareil hors tension avant de débrancher le bloc d'alimentation de la prise.
- ▶ Pour les appareils à fonctionnement sur secteur : en cas de non-utilisation prolongée de l'appareil, débranchez le bloc d'alimentation de la prise. Vous aurez ainsi la garantie que l'appareil est hors tension.
- ▶ Pour les appareils à fonctionnement sur piles ou sur secteur : si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, retirez les piles ou batteries. Vous aurez ainsi la garantie que l'appareil est hors tension.
- ▶ Ne faites pas tomber l'appareil.
- ▶ Ne soumettez pas l'appareil à de fortes secousses ou vibrations.
- ▶ Effectuez à intervalles réguliers un contrôle de fonctionnement comme décrit dans le paragraphe correspondant de ce document. Ne faites pas fonctionner l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est endommagé.
- ▶ N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil et assurez-vous qu'aucune source de chaleur ne se trouve à proximité. Des températures excessives risquent d'endommager les composants électroniques.
- ▶ Évitez les variations de températures rapides. Si lors du transport, un écart de température supérieur à 20 °C est atteint, l'appareil doit être au repos pendant au moins 2 heures avant la mise sous tension. Sinon, de l'eau de condensation se forme, au risque d'endommager les composants électroniques.
- ▶ Utilisez l'appareil uniquement dans des conditions ambiantes appropriées.
- ▶ Entrez l'appareil uniquement dans des conditions de stockage appropriées.
- ▶ Utilisez uniquement des désinfectants sans chlore et sans alcool convenant explicitement au verre acrylique et autres surfaces sensibles (principe actif : par ex. des composés d'ammonium quaternaire).
- ▶ N'utilisez pas de nettoyeurs puissants ou récurants.
- ▶ N'utilisez pas de solvants organiques (par ex. de l'éthanol ou de l'essence).

Utilisation des résultats de mesure



AVERTISSEMENT !

Mise en danger du patient

Cet appareil n'est **pas** un appareil de diagnostic. Cet appareil permet d'aider le médecin traitant lors du diagnostic.

- ▶ Pour élaborer un diagnostic exact et pour initier des traitements, le médecin traitant doit prévoir, en complément à l'utilisation de cet appareil, des examens ciblés dont les résultats sont à prendre en compte.
- ▶ La responsabilité des diagnostics et des traitements qui en résultent incombe au médecin traitant.

ATTENTION !**Résultats de mesure contradictoires**

- ▶ Avant d'enregistrer sur un support électronique les valeurs mesurées avec cet appareil en vue d'une exploitation ultérieure (par ex. avec un logiciel pour ordinateur seca ou dans un système d'information hospitalier), assurez-vous qu'elles sont plausibles.
- ▶ Si des valeurs de mesures ont été transmises vers un logiciel pour ordinateur seca ou un système d'information hospitalier, assurez-vous qu'elles sont plausibles et affectées au bon patient avant toute exploitation ultérieure.

Utilisation du matériel d'emballage**AVERTISSEMENT !****Risque d'asphyxie**

Le matériel d'emballage sous film plastique (sacs) représente un risque d'asphyxie.

- ▶ Conservez le matériel d'emballage à l'abri des enfants.
- ▶ Si l'emballage d'origine n'est plus disponible, utilisez exclusivement des sacs plastique munis de perforations de sécurité afin de réduire le risque d'asphyxie. Dans la mesure du possible, utilisez des matières recyclables.

REMARQUE :

Conservez le matériel d'emballage d'origine en vue d'une utilisation ultérieure (par ex. renvoi de l'appareil à des fins de maintenance).

2.3 Manipulation des piles et des batteries

Selon le modèle, les appareils seca sont fournis avec un bloc batterie ou des piles. Observez les consignes de sécurité suivantes.

**AVERTISSEMENT !****Dommages corporels dus à une manipulation inappropriée**

Les piles et batteries contiennent des substances toxiques qui peuvent être libérées sous forme d'explosion en cas de manipulation inappropriée.

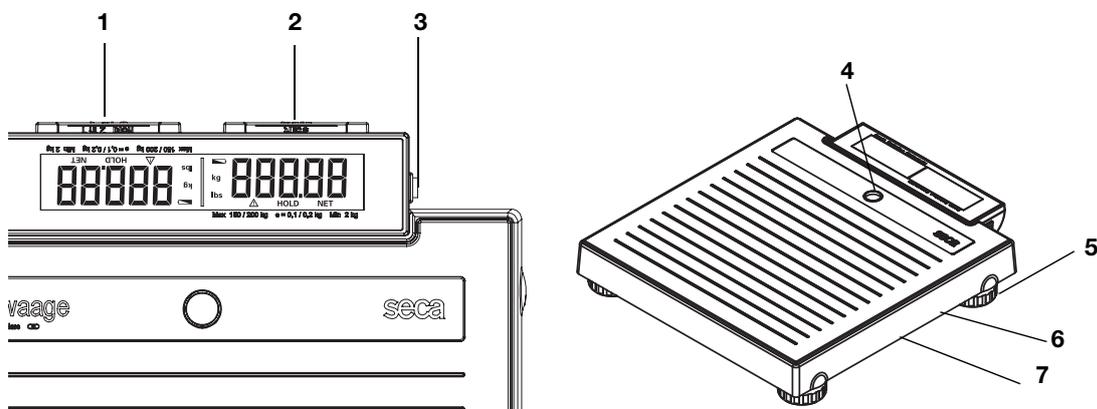
- ▶ N'essayez pas de recharger les piles jetables.
- ▶ Ne chauffez pas les piles/batteries.
- ▶ Ne brûlez pas les piles/batteries.
- ▶ En cas d'écoulement de l'acide des piles, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Nettoyez les zones du corps affectées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.

ATTENTION !**Dommages matériels et dysfonctionnement dus à une manipulation inappropriée**

- ▶ Utilisez exclusivement le type de pile/batterie indiqué dans ce document.
- ▶ Remplacez toujours l'ensemble des piles/batteries simultanément.
- ▶ Ne court-circuitez pas les piles/batteries.
- ▶ En cas de non-utilisation pendant une période prolongée, retirez les piles/batteries. Cela permet d'éviter tout écoulement d'acide dans l'appareil.
- ▶ Si de l'acide a pénétré dans l'appareil, ne continuez pas à l'utiliser. Faites contrôler l'appareil par un partenaire S.A.V. seca agréé et faites-le réparer si nécessaire.

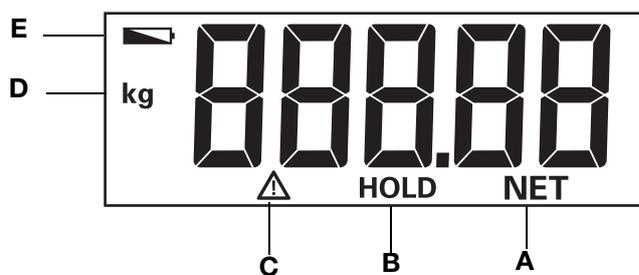
3. APERÇU

3.1 Éléments de commande



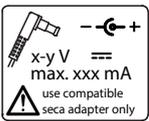
N°	Élément de commande	Fonction
1	Touche hold / 2 in 1	<ul style="list-style-type: none"> • Activer la fonction hold • Lancer la fonction 2 in 1 pour peser les nourrissons et les jeunes enfants
2	Touche start	Démarrer la fonction de pesage
3	Bouton marche/arrêt	Mise sous et hors tension de la balance
4	Niveau à bulle	Indique si l'appareil est bien horizontal
5	Pied réglable	4 pièces, utilisés pour un réglage horizontal précis
6	Raccord secteur	Utilisé pour raccorder un adaptateur secteur (disponible en option)
7	Logement des piles	Logement pour 6 piles Mignon, type AA, 1,5 V

3.2 Symboles de l'écran



	Symbole	Signification
A	NET	Fonction Tare active
B	HOLD	Fonction Hold active
C	⚠	Fonction non vérifiable active
D	kg / g	Poids en kilogrammes/grammes
E	🔋	Les piles sont faibles

3.3 Marquages sur l'appareil et sur la plaque signalétique

Texte/Symbole	Signification
	Nom et adresse du fabricant, date de production
	Numéro de modèle
	Numéro de série, continu
GAL	Valeur en m/s ² (modèles vérifiés) <ul style="list-style-type: none"> • Indique l'accélération de la pesanteur sur Terre • Indépendamment du lieu d'utilisation prévu
ProdID	Numéro d'identification du produit, continu
Approval Type	Désignation du type d'homologation
	Respecter le manuel de l'utilisateur
	Appareil électromédical, type B
e	Valeur en unités de masse (modèles vérifiés) <ul style="list-style-type: none"> • Indique la différence entre deux valeurs d'affichage consécutives • Utilisée pour la classification et la vérification des balances
→ ←	Étendue de pesage (modèles vérifiés)
	L'appareil est conforme aux directives UE. <ul style="list-style-type: none"> • M : Sigle de conformité selon la directive 2014/31/EU sur les balances non automatiques (modèles étalonnés) • 18 : (exemple : 2018) Année d'établissement de la déclaration de conformité et d'apposition du marquage CE (modèles étalonnés) • 0102 : organisme désigné de métrologie (modèles étalonnés) • 0123 : organisme désigné pour les produits médicaux
	Balance de la classe d'homologation III selon Directive 2014/31/EU et OIML R76-1
	Plaque signalétique sur la prise secteur <ul style="list-style-type: none"> • xx V : tension d'alimentation nécessaire • max xx A : courant absorbé maximal •  : respecter la polarité du connecteur d'alimentation •  : l'appareil doit fonctionner uniquement avec du courant continu
	Ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères

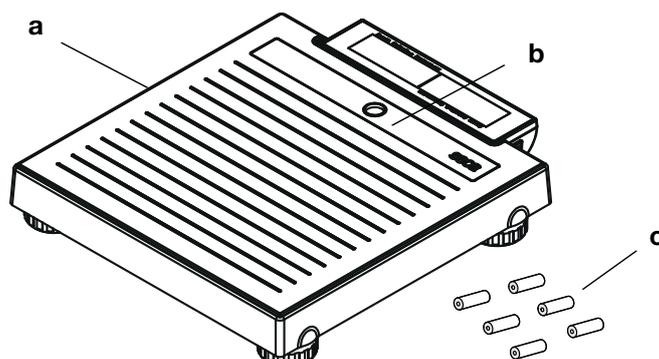
3.4 Marquages sur l'emballage

	Protéger de l'humidité
	Les flèches indiquent le dessus du produit Transporter et stocker en position verticale
	Fragile Ne pas jeter ni laisser tomber
	Température min. et max. admissibles pour le transport et le stockage
	Humidité de l'air min. et max. admissibles pour le transport et le stockage

↑↑	Ouvrir l'emballage ici
♻️	Le matériel d'emballage peut être recyclé conformément aux dispositifs en vigueur

4. AVANT DE COMMENCER...

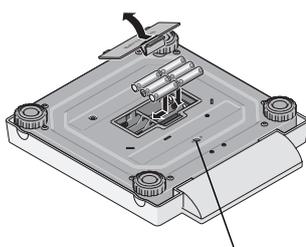
4.1 Éléments livrés



N°	Composant	Qté
a	Pèse-personne	1
b	Bandeau décoratif remplaçable	1
c	Pile	6
-	Dépliant « Remplacement du bandeau décoratif »	1
-	Mode d'emploi	1

4.2 Établissement de l'alimentation électrique

Insertion des piles



Port pour adaptateur secteur

Vous avez besoin de 6 piles Mignon, type AA, 1,5 V (fournies avec l'appareil).

1. Exercez une pression sur la fermeture du logement des piles.
2. Retirez le couvercle du logement des piles.
3. Insérez les piles.

REMARQUE :

Veillez à ce que la polarité des piles soit respectée (symboles dans le logement des piles). Si l'indication **bAtE** apparaît à l'écran, cela signifie que vous avez inséré l'une des piles à l'envers ou que les piles sont vides.

4. Fermez le logement des piles.

Raccordement de l'adaptateur secteur (option)

La balance peut être utilisée avec un adaptateur secteur (disponible comme accessoire).



AVERTISSEMENT !

Dommages corporels et matériels dus à des adaptateurs secteur inappropriés

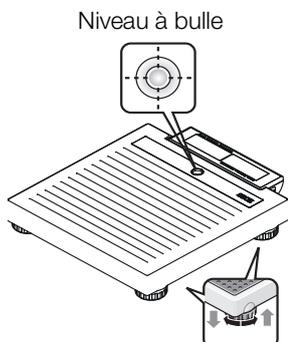
Les adaptateurs secteur disponibles dans le commerce peuvent fournir une tension supérieure à celle indiquée sur l'appareil. La balance risque de surchauffer, de prendre feu, de fondre ou de court-circuiter.

- Utilisez exclusivement des adaptateurs secteur enfichables seca d'origine avec une tension de sortie régulée de 12 V.

1. Branchez la fiche d'alimentation électrique requise sur l'adaptateur secteur.

2. Insérez le connecteur d'alimentation de l'adaptateur secteur dans la prise de la balance.
3. Enfichez l'adaptateur secteur dans une prise secteur.

4.3 Installation et réglage horizontal de la balance



1. Posez la balance sur une surface dure.
2. Ajustez le niveau de la balance en tournant les pieds réglables. La bulle d'air du niveau à bulle doit se trouver exactement au centre du cercle.
3. Veillez à ce que seuls les pieds de la balance soient en contact avec le sol. La balance ne doit reposer sur aucun objet.

REMARQUE :

L'horizontalité de la balance doit être contrôlée, et corrigée si nécessaire, à chaque déplacement de la balance.

5. UTILISATION

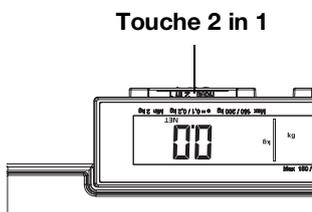
5.1 Pesée

Démarrage du pesage



1. Assurez-vous qu'aucune charge ne repose sur la balance.
2. Appuyez sur la touche **start**. L'indication **SECA** apparaît à l'écran, puis tous les éléments de l'écran s'affichent brièvement. La balance est prête à fonctionner lorsque l'indication **0.0** apparaît à l'écran. Si la balance est utilisée avec un adaptateur secteur, le symbole Ψ apparaît à l'écran.
3. Placez-vous sur la balance et restez debout sans bouger.
4. Relevez le résultat de mesure.

Pesée des nourrissons/enfants (2 in 1)



La fonction **2 in 1** vous permet de déterminer le poids des nourrissons et jeunes enfants. Pour cela, un adulte doit tenir l'enfant dans ses bras lors du pesage. Procédez comme suit :

1. Assurez-vous qu'aucune charge ne repose sur la balance.
2. Demandez à l'adulte de se placer sur la balance.
3. Relevez le résultat de mesure.
4. Maintenez enfoncée la touche **2 in 1** jusqu'à ce que le message NET apparaisse à l'écran. Le poids est enregistré. **0.0** apparaît à l'écran.

ATTENTION !

Mesure erronée due à la variation du poids initial

Si un autre poids initial est utilisé pour le pesage de l'enfant, le poids obtenu pour l'enfant ne sera pas correct.

- ▶ Assurez-vous l'enfant est pesé avec l'adulte qui a permis d'établir le poids initial.
- ▶ Assurez-vous que le poids de l'adulte ne change pas (par ex. un vêtement en moins).

5. Demandez à l'adulte de se placer sur la balance avec l'enfant.



Le poids de l'enfant s'affiche.

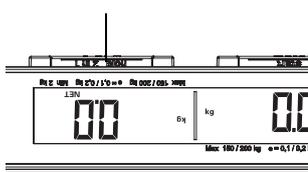
Le symbole \triangle et les messages « HOLD » et « NET » s'affichent.

6. Demandez à l'adulte de se retirer de la balance avec l'enfant.
7. Pour désactiver la fonction **2 in 1**, appuyez sur la touche **2 in 1** jusqu'à ce que le symbole \triangle et les messages « HOLD » et « NET » ne s'affichent plus ou éteignez la balance.

Affichage permanent du résultat de mesure (HOLD)

Si vous activez la fonction HOLD, le poids reste affiché après retrait de la charge de la balance. Vous pouvez donc vous occuper du patient avant de noter le poids.

Touche hold



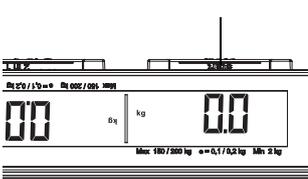
1. Assurez-vous qu'aucune charge ne repose sur la balance.
2. Demandez au patient de monter sur la balance.
3. Appuyez brièvement sur la touche **hold**.

L'affichage clignote jusqu'à stabilisation du poids mesuré. Le poids reste ensuite affiché en permanence. Le symbole \triangle (fonction non vérifiable) et le message « HOLD » s'affichent.

4. Pour **désactiver** la fonction HOLD, appuyez sur la touche **hold**. Le symbole \triangle et le message « HOLD » ne sont plus affichés.

Mise à l'arrêt de la balance

Touche start



- Appuyez sur la touche **start**.

REMARQUE :

La balance s'arrête automatiquement assez vite si elle n'est pas utilisée.

6. TRAITEMENT HYGIÉNIQUE



AVERTISSEMENT !

Décharge électrique

L'appareil n'est pas hors tension si le bouton marche/arrêt est enfoncé et si l'écran tactile s'éteint. Si des liquides sont utilisés sur l'appareil, il existe un risque de décharge électrique.

- Avant la décontamination, assurez-vous que l'appareil est hors tension.
- Avant la décontamination, débranchez l'appareil.
- Avant la décontamination, toujours retirer la batterie de l'appareil (si applicable).
- Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre dans l'appareil.

ATTENTION !**Dommages matériels**

Les nettoyants et désinfectants inappropriés risquent d'endommager les surfaces délicates de l'appareil.

- ▶ Utilisez uniquement des désinfectants sans chlore et sans alcool convenant explicitement au verre acrylique et autres surfaces sensibles (principe actif : par ex. des composés d'ammonium quaternaire).
- ▶ N'utilisez pas de nettoyants abrasifs ni extra forts.
- ▶ N'utilisez pas de solvants organiques (par ex. de l'éthanol ou de l'essence).

6.1 Nettoyage

- ▶ Nettoyez les surfaces de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux imbibé de lessive de savon douce le cas échéant.

6.2 Désinfection

1. Assurez-vous que votre désinfectant convient aux surfaces sensibles et au verre acrylique.
2. Respecter les consignes du mode d'emploi du désinfectant.
3. Désinfectez l'appareil en le frottant avec un chiffon doux imprégné de produit désinfectant.

Délai	Composant
Avant chaque mesure avec un contact cutané direct	Plateforme de pesage
Après chaque mesure avec un contact cutané direct	Plateforme de pesage
Si nécessaire	Écran

6.3 Stérilisation

La stérilisation de l'appareil est interdite.

7. CONTRÔLE FONCTIONNEL

- ▶ Assurez-vous du bon fonctionnement de l'appareil avant chaque utilisation.

Un contrôle fonctionnel complet comporte :

- Contrôle visuel pour détecter d'éventuels signes de détérioration mécanique
- Contrôle de l'horizontalité de l'appareil
- Contrôle visuel et fonctionnel des éléments d'affichage
- Contrôle fonctionnel de tous les éléments présentés au chapitre « Aperçu »
- Contrôle fonctionnel des accessoires optionnels

Si vous constatez des erreurs ou des écarts lors du contrôle fonctionnel, essayez d'abord d'éliminer l'erreur en consultant le chapitre « Que faire si ... ».

**PRUDENCE !****Risque de blessure**

Si vous constatez des erreurs ou des écarts lors du contrôle fonctionnel, que les indications du chapitre « Que faire si ... » ne permettent pas de corriger, n'utilisez pas l'appareil.

- ▶ Envoyez l'appareil à réparer à seca Service ou à un partenaire S.A.V. homologué.
- ▶ Suivez les indications de la section « Maintenance/Étalonnage » du présent document.

8. QUE FAIRE SI... ?

Problème	Cause/Solution
... aucune indication de poids n'apparaît alors qu'une charge se trouve sur la balance ?	La balance n'est pas alimentée en courant. <ul style="list-style-type: none">- Vérifiez que la balance est bien sous tension- Vérifiez que les piles sont en place
... la balance se met en marche, par. ex. pendant le transport ?	La touche start a été enfoncée. Dans la mesure où la balance est très économe en énergie, cela n'influe guère sur la durée de vie des piles. <ul style="list-style-type: none">- Pendant les transports de longue durée, placez le bouton marche/arrêt sur « OFF ».
... une indication de poids apparaît après le transport ou le remplacement des piles alors qu'aucune charge ne se trouve sur la balance ?	Le point zéro de la balance est incorrect. <ul style="list-style-type: none">- Redémarrez la balance. La balance fonctionnera ensuite à nouveau normalement.
... 0.0 ne s'affiche pas avant le pesage ?	La balance a été chargée avant la mise sous tension. <ul style="list-style-type: none">- Enlever la charge de la balance- Mettre la balance hors tension puis à nouveau sous tension
... 0.0 ne s'affiche pas avant le pesage, mais - - - - ?	La balance a été chargée avant la mise sous tension. <ul style="list-style-type: none">- Enlever la charge de la balance- Mettre la balance hors tension puis à nouveau sous tension
... un segment reste allumé en permanence ou ne s'allume pas du tout ?	L'emplacement correspondant présente un défaut. <ul style="list-style-type: none">- Informer le service d'entretien
... l'indication  apparaît ?	La tension des piles diminue. <ul style="list-style-type: none">- Insérer des piles neuves le plus tôt possible
... l'indication <i>bAtE</i> apparaît ?	Les piles sont vides. <ul style="list-style-type: none">- Insérer des piles neuves
... l'indication <i>5tOP</i> apparaît ?	La charge maximale a été dépassée. <ul style="list-style-type: none">- Enlever la charge de la balance
... l'indication <i>Er</i> et un nombre apparaissent ?	La charge n'est pas placée correctement sur la balance. <ul style="list-style-type: none">- Redémarrez la balance après son arrêt automatique. La balance fonctionnera ensuite à nouveau normalement.- Si ce n'est pas le cas, coupez la tension d'alimentation en éteignant la balance un court instant au niveau du bouton marche/arrêt. Si cette mesure est également infructueuse, contactez le service d'entretien.

9. MAINTENANCE/ÉTALONNAGE

Nous recommandons de réaliser l'entretien de l'appareil avant un étalonnage.



PRUDENCE !

Mesures erronées dues à une maintenance incorrecte

- ▶ La maintenance et les réparations doivent être exclusivement confiées à un partenaire S.A.V. autorisé.
- ▶ Pour connaître le partenaire S.A.V. le plus proche, rendez vous sur le site www.seca.com ou envoyez un e-mail à service@seca.com.

Faites effectuer par des personnes autorisées un étalonnage conformément aux dispositions légales nationales.

Un étalonnage est dans tous les cas nécessaire si une ou plusieurs marques de sécurité sont endommagées.

10. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

10.1 Caractéristiques techniques générales

Caractéristiques techniques générales	
Dimensions <ul style="list-style-type: none"> • Profondeur • Largeur • Hauteur 	360 mm 321 mm 60 mm
Poids à vide	env. 4,0 kg
Plage de températures <ul style="list-style-type: none"> • Fonctionnement • Stockage • Transport 	+10 °C à +40 °C (50 °F à 104 °F) -10 °C à +65 °C (14 °F à 149 °F) -10 °C à +65 °C (14 °F à 149 °F)
Pression atmosphérique <ul style="list-style-type: none"> • Fonctionnement • Stockage • Transport 	700 – 1060 hPa 700 – 1060 hPa 700 – 1060 hPa
Humidité de l'air <ul style="list-style-type: none"> • Fonctionnement • Stockage • Transport 	30 % – 80 % sans condensation 0 % – 95 % sans condensation 0 % – 95 % sans condensation
Hauteur des chiffres	20 mm
Alimentation électrique <ul style="list-style-type: none"> • Adaptateur secteur <ul style="list-style-type: none"> - Tension d'alimentation - Appareil à isolation renforcée, classe de protection II (EN 60601-1) • Piles <ul style="list-style-type: none"> - Tension d'alimentation 	12 V <input type="checkbox"/> 9 V
Courant absorbé maximal	typ. 50 mA
Dispositif médical conformément à la Directive 93/42/CE	Classe I avec fonction de mesurage
EN 60601-1 : Appareil électromédical, type B	
Protection	IP20
Mode de fonctionnement	Mode permanent

10.2 Caractéristiques de pesage

Caractéristiques de pesage seca 878	
Vérification selon la directive 2014/31/EU	Classe III
Charge maximale	200 kg
Charge minimale	2 kg
Précision lors de la vérification primitive	
• 0 à 50 kg	± 50 g
• 50 kg à 150 kg	± 100 g
• 150 kg à 200 kg	± 200 g
Graduation	
• 0 à 150 kg	100 g
• 150 kg à 200 kg	200 g

11. ACCESSOIRES OPTIONNELS

Accessoires	Référence de l'article
Sac de transport seca 421	421-00-00-009
Sac de transport seca 415	415-00-00-009
Bandeau décoratif personnalisé	01-13-05-499-009
Alimentation électrique :	
• Adaptateur secteur à fiche, Euro : 230 V~ / 50 Hz / 12 V = / 150 mA	68-32-10-252
• Adaptateur secteur à découpage : 100-240 V~ / 50-60 Hz / 12 V = / 0,5 A	68-32-10-266

12. ÉLIMINATION

12.1 Appareil



Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères. L'appareil doit être mis au rebut en tant que déchet d'équipements électriques et électroniques, conformément aux directives en vigueur. Respectez les dispositions en vigueur dans votre pays. Pour de plus amples informations à ce sujet, veuillez contacter notre service après-vente à cette adresse :

service@seca.com

12.2 Piles et batteries



Ne jetez pas les piles et batteries usagées avec les ordures ménagères, qu'elles contiennent ou non des substances toxiques. En tant que consommateur de ces produits, vous êtes tenu par la loi de mettre au rebut les piles et les batteries via les centres de collecte de votre commune ou du commerce. Ne restituez les piles et les batteries qu'une fois ces dernières complètement déchargées.

13. GARANTIE

Une garantie de deux ans à compter de la date de livraison est accordée pour les défauts de matière ou de fabrication. Cette garantie ne s'applique pas aux pièces amovibles, comme par ex. les piles, les câbles, les adaptateurs secteur, les batteries, etc. Les défauts couverts par la garantie sont réparés gratuitement sur présentation de la facture d'achat par le client. Aucune autre demande de réparation ne peut être prise en compte. Les frais de transport

sont à la charge du client si l'appareil n'est pas installé à la même adresse que celle du client. En cas de dommages dus au transport, le cas de garantie peut être invoqué uniquement si l'emballage d'origine complet a été utilisé pour les transports et si la balance a été immobilisée et fixée conformément à l'emballage initial. Tous les éléments de l'emballage doivent par conséquent être conservés.

Aucun cas de garantie ne peut être invoqué si l'appareil est ouvert par des personnes qui ne sont pas explicitement autorisées par seca.

Pour les cas de garantie, veuillez vous adresser à votre filiale seca ou au revendeur auprès duquel vous avez acquis le produit.

14. CERTIFICAT DE CONFORMITÉ



Nous, soussignés seca gmbh & co. kg, certifions par la présente que le produit satisfait aux dispositions des directives européennes applicables. Le texte intégral de la déclaration de conformité est disponible sous : www.seca.com.

Medical Measuring Systems and Scales since 1840

seca gmbh & co. kg
Hammer Steindamm 3–25
22089 Hamburg · Germany
T +49 40 20 00 00 0
F +49 40 20 00 00 50
E info@seca.com

seca operates worldwide with headquarters
in Germany and branches in:

[seca france](#)
[seca united kingdom](#)
[seca north america](#)
[seca schweiz](#)
[seca zhong guo](#)
[seca nihon](#)
[seca mexico](#)
[seca austria](#)
[seca polska](#)
[seca middle east](#)
[seca brasil](#)
[seca suomi](#)
[seca américa latina](#)
[seca asia pacific](#)
[seca danmark](#)
[seca benelux](#)
[seca lietuva](#)

and with exclusive partners in
more than 110 countries.

All contact data at seca.com